

VOICES OF PRAISE FOR SCHOOL AND CHURCH AND HOME

bb. The King of Hind and his Visier dccccxxviii. One day, a day of excessive heat, as I stood at the door of my house, I saw a fair woman approaching, and with her a slave-girl carrying a parcel. They gave not over going till they came up to me, when the woman stopped and said to me, 'Hast thou a draught of water?' 'Yes,' answered I. 'Enter the vestibule, O my lady, so thou mayst drink.' Accordingly, she entered and I went up into the house and fetched two mugs of earthenware, perfumed with musk (175) and full of cold water. She took one of them and discovered her face, [that she might drink]; whereupon I saw that she was as the shining sun or the rising moon and said to her, 'O my lady, wilt thou not come up into the house, so thou mayst rest thyself till the air grow cool and after go away to thine own place?' Quoth she, 'Is there none with thee?' 'Indeed,' answered I, 'I am a [stranger] and a bachelor and have none belonging to me, nor is there a living soul in the house.' And she said, 'An thou be a stranger, thou art he in quest of whom I was going about.' The Khalif smiled and said to his eunuch, "O Mesrour, verily women are little of wit. I conjure thee, by Allah, say, was not Aboulhusn with me but now?" ["Yes, O Commander of the Faithful," answered Mesrour] Quoth the Lady Zubeideh, laughing from a heart full of wrath, "Wilt thou not leave thy jesting? Is it not enough that Aboulhusn is dead, but thou must kill my slave-girl also and bereave us of the two and style me little of wit?" "Indeed," answered the Khalif, "it is Nuzhet el Fuad who is dead." And Zubeideh said, "Indeed he hath not been with thee, nor hast thou seen him, and none was with me but now but Nuzhet el Fuad, and she sorrowful, weeping, with her clothes torn. I exhorted her to patience and gave her a hundred dinars and a piece of silk; and indeed I was awaiting thy coming, so I might condole with thee for thy boon-companion Aboulhusn el Khelia, and was about to send for thee." The Khalif laughed and said, "None is dead but Nuzhet el Fuad;" and she, "No, no, my lord; none is dead but Aboulhusn." Forbear thy verse-making, O thou that harbourest in the camp, Lest to the gleemen thou become a name of wonderment. Then she wept till her voice rose high and her lamentation was discovered [to those without]; after which she again began to drink and plying the old man with wine, sang the following verses: Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes, iii. 9. Meanwhile, when the thieves halted, one of them said to the others, 'Let us return and see;' and the captain said, 'This thing is impossible of the dead: never heard we that they came to life on this wise. So let us return and take our good, for that the dead have no occasion for good.' And they were divided in opinion as to returning: but [presently they came to a decision and] said, 'Indeed, our arms are gone and we cannot avail against them and will not draw near the place where they are: only let one of us [go thither and] look at it, and if he hear no sound of them, let him advertise us what we shall do.' So they agreed that they should send a man of them and assigned him [for this service] two parts [of the booty]. Yea, to the earth that languished for lack of rain, the clouds Were bounteous; so it flourished and plenteous harvests bore; I shut myself up with my love; no spy betwixt us was; We feared no enemies' despite, no envious neighbour's hate. I shut myself up with my love; no spy betwixt us was; We feared no enemies' despite, no envious neighbour's hate. The Tenth Officer's Story dccccxxviii. So the youth obeyed his father's commandment and taking him, carried him to the slave-dealer and said to the latter, 'Sell me this old man.' Quoth the dealer, 'Who will buy this fellow, and he a man of fourscore?' Then said he to the king, 'In what crafts dost thou excel?' Quoth he, 'I know the quintessence of jewels and I know the quintessence of horses and that of men; brief, I know the quintessence of all things.' So the dealer took him and went about, offering him for sale to the folk; but none would buy. Presently, up came the overseer of the [Sultan's] kitchen and said, 'What is this man?' And the dealer answered, 'This is a slave for sale.' The cook marvelled at this and bought the king for ten thousand dirhems, after questioning him of what he could do. Then he paid down the money and carried him to his house, but dared not employ him in aught of service; so he appointed him an allowance, such as should suffice for his livelihood, and repented him of having bought him, saying, 'What shall I do with the like of this fellow?' Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love-distraught, without a friend to whom I may complain. On the third day I said to myself, "Thou art mad or witless!" For I was going about in quest of a woman who knew me and I knew her not, seeing that indeed she was veiled, [whenas I saw her]. Then I went round about the third day till the hour of afternoon prayer, and sore was my concern and my chagrin, for I knew that there abode to me of my life but [till] the morrow, when the chief of the police would seek me. When it was the time of sundown, I passed through one of the streets, and beheld a woman at a window. Her door was ajar and she was clapping her hands and casting furtive glances at me, as who should say, "Come up by the door." So I went up, without suspicion, and when I entered, she rose and clasped me to her breast I marvelled at her affair and she said to me, "I am she whom thou depositedst with Amin el Hukm." Quoth I to her, "O my sister, I have been going round and round in quest of thee, for indeed thou hast done a deed that will be chronicled in history and hast cast me into slaughter (100) on thine account." "Sayst thou this to me," asked she, "and thou captain of men?" And I answered, "How should I not be troubled, seeing that I am in concern [for an affair] that I turn over and over [in my mind], more by token that I abide my day long going about [searching for thee] and in the night I watch its stars [for wakefulness]?" Quoth she, "Nought shall betide but good, and thou shalt get the better of him." Thus unto thee have I set forth my case; consider well My words, so thou mayst guided be aright by their intent. 106. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes ccccxix. Your water I'll leave without drinking, for there Too many already have drunken whilere. OF THE USELESSNESS OF ENDEAVOUR AGAINST PERSISTENT ILL FORTUNE. As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the

translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad. When the princess heard this her slave-girl's report, she wept and lamented and was like to depart the world. Then she clave to her pillow and said, "O Shefikeh, I will instruct thee of somewhat that is not hidden from God the Most High, and it is that thou watch over me till God the Most High decree the accomplishment of His commandment, and when my days are ended, take thou the necklace and the mantle that El Abbas gave me and return them to him. Indeed, I deem not he will live after me, and if God the Most High decree against him and his days come to an end, do thou give one charge to shroud us and bury us both in one grave." 73. The Miller and his Wife ccclxxxvii. Abdulmelik ben Salih the Abbaside, Jaafer ben Yehya, and, i. 183. Then came her brother to him and said, "O Firouz, an thou wilt not acquaint me with the reason of thine anger against thy wife, come and plead with us before the king." Quoth he, "If ye will have me plead with you, I will do so." So they went to the king and found the cadì sitting with him; whereupon quoth the damsel's brother, "God assist our lord the cadì! I let this man on hire a high-walled garden, with a well in good case and trees laden with fruit; but he beat down its walls and ruined its well and ate its fruits, and now he desireth to return it to me." The cadì turned to Firouz and said to him, "What sayst thou, O youth?" And he answered, "Indeed, I delivered him the garden in the goodliest of case." So the cadì said to the brother, "Hath he delivered thee the garden, as he saith?" And the other replied, "No; but I desire to question him of the reason of his returning it." Quoth the cadì, "What sayst thou, O youth?" And Firouz answered, "I returned it in my own despite, for that I entered it one day and saw the track of the lion; wherefore I feared lest, if I entered it again, the lion should devour me. So that which I did, I did of reverence to him and for fear of him." 167. Kemerezzeman and the Jeweller's Wife dcccclxiii. STORY OF THE OLD SHARPER. eb. Story of the Barber's Second Brother cliv. In every rejoicing a boon (232) midst the singers and minstrels am I; Full many a man incited me to infidelity, i. 205. To his beloved one the lover's heart's inclined, iii. 22. Accordingly, Shefikeh went out and repairing to the nurse's house, found her clad in apparel other (100) than that which she had been wont to wear aforesaid. So she saluted her and said to her, "Whence hadst thou this dress, than which there is no goodlier?" "O Shefikeh," answered the nurse, "thou deemest that I have gotten (101) no good save of thy mistress; but, by Allah, had I endeavoured for her destruction, I had done [that which was my right], for that she did with me what thou knowest (102) and bade the eunuch beat me, without offence of me committed; wherefore do thou tell her that he, on whose behalf I bestirred myself with her, hath made me quit of her and her humours, for that he hath clad me in this habit and given me two hundred and fifty dinars and promised me the like thereof every year and charged me serve none of the folk." When the king heard these words, he abode in perplexity and said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair, for the day draweth to an end and I mean to put him to death on exemplary wise, and [to-morrow] we will do with him that which he meriteth." There was once, in the parts of Khorassan, a man of the affluent of the country, who was a merchant of the chiefest of the merchants and was blessed with two children, a son and a daughter. He was assiduous in rearing them and making fair their education, and they grew up and throve after the goodliest fashion. He used to teach the boy, who taught his sister all that he learnt, so that the girl became perfect in the knowledge of the Traditions of the Prophet and in polite letters, by means of her brother. Now the boy's name was Selim and that of the girl Selma. When they grew up and waxed, their father built them a mansion beside his own and lodged them apart therein and appointed them slave-girls and servants to tend them and assigned unto each of them pensions and allowances and all that they needed of high and low, meat and bread and wine and raiment and vessels and what not else. So Selim and Selma abode in that mansion, as they were one soul in two bodies, and they used to sleep on one couch; and rooted in each one's heart was love and affection and familiar friendship [for the other of them]. Prisoner and how God gave him Relief, Story of the, i. 174. As for Er Razi and El Merouzi, they made peace with each other and sat down to share the booty. Quoth El Merouzi, 'I will not give thee a dirhem of this money, till thou pay me my due of the money that is in thy house.' And Er Razi said 'I will not do it, nor will I subtract this from aught of my due.' So they fell out upon this and disputed with one another and each went saying to his fellow, 'I will not give thee a dirhem!' And words ran high between them and contention was prolonged. Had we thy coming known, we would for sacrifice, i. 13. Then Iblis took the cup and signed to Tuhfeh to sing; and she said, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses: Quoth Ishac, 'Indeed, this was of thy fair fortune. By Allah, I know not that which thou knowest in this craft!' Then he arose and going to a chest, brought out therefrom striped clothes of great price, netted with jewels and great pearls, and said to her, 'In the name of God, don these, O my lady Tuhfeh.' So she arose and donned those clothes and veiled herself and went up [with Ishac] to the palace of the Khalifate, where he made her stand without, whilst he himself went in to the Commander of the Faithful (with whom was Jaafer the Barmecide) and kissing the earth before him, said to him, 'O Commander of the Faithful, I have brought thee a damsel, never saw eyes her like for excellence in singing and touching the lute; and her name is Tuhfeh.' (186) 'And where,' asked Er Reshed, 'is this Tuhfeh, who hath not her like in the world?' Quoth Ishac, 'Yonder she stands, O Commander of the Faithful;' and he acquainted the Khalif with her case from first to last. Then said Er Reshid, 'It is a marvel to hear thee praise a slave-girl after this fashion. Admit her, so we may see her, for that the morning may not be hidden.' Thereupon the king went in to his mother and questioned her of his father, and she told him that me king her husband was weak; (211) 'wherefore,' quoth she, 'I feared for the kingdom, lest it pass away, after his death; so I took to my bed a young man, a baker, and conceived by him

[and bore a son]; and the kingship came into the hand of my son, to wit, thyself.' So the king returned to the old man and said to him, 'I am indeed the son of a baker; so do thou expound to me the means whereby thou knewest me for this.' Quoth the other, 'I knew that, hadst thou been a king's son, thou wouldst have given largesse of things of price, such as rubies [and the like]; and wert thou the son of a Cadi, thou hadst given largesse of a dirhem or two dirhems, and wert thou the son of a merchant, thou hadst given wealth galore. But I saw that thou guerdonest me not but with cakes of bread [and other victual], wherefore I knew that thou wast the son of a baker.' Quoth the king, 'Thou hast hit the mark.' And he gave him wealth galore and advanced him to high estate." Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied,. And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight,. God, Of Trust in, i. 114..Selim followed him till he brought him to an underground chamber and showed him somewhat of wine that was to his mind. So he occupied him with looking upon it and taking him at unawares, sprang upon him from behind and cast him to the earth and sat upon his breast. Then he drew a knife and set it to his jugular; whereupon there betided Selim [that wherewithal] God made him forget all that He had decreed [unto him], (72) and he said to the cook, 'Why dost thou this thing, O man? Be mindful of God the Most High and fear Him. Seest thou not that I am a stranger? And indeed [I have left] behind me a defenceless woman. Why wilt thou slay me?' Quoth the cook, 'Needs must I slay thee, so I may take thy good.' And Selim said, 'Take my good, but slay me not, neither enter into sin against me; and do with me kindness, for that the taking of my money is lighter (73) than the taking of my life.' Yea, in the night the thought of you still slays me; Hidden are my traces from the wise men's sight..Then I bought of the best and finest of the produce and rarities of the country and all I had a mind to and a good hackney (221) and we set out again and traversed the deserts from country to country till we came to Baghdad. Then I went in to the Khalif and saluted him and kissed his hand; after which I acquainted him with all that had passed and that which had befallen me. He rejoiced in my deliverance and thanked God the Most High; then he caused write my story in letters of gold and I betook myself to my house and foregathered with my brethren and family. This, then," added Sindbad, "is the last of that which befell me in my travels, and praise be to God, the One, the Creator, the Maker!".Presently, it chanced that an enemy attacked King Khedidan; so he sent out his troops to him and made Bekhtzeman head of the army. Then they went forth to the field and Khedidan also came forth and ranged his troops and took the spear and sallied out in person and fought a sore battle and overcame his enemy, who fled, he and his troops, ignominiously. When the king and his army returned in triumph, Bekhtzeman said to him, 'Harkye, O king! Meseemeth this is a strange thing of thee that thou art compassed about with this vast army, yet dost thou apply thyself in person to battle and adventrest thyself.' Quoth the king, 'Dost thou call thyself a cavalier and a man of learning and deemest that victory is in abundance of troops?' 'Ay,' answered Bekhtzeman; 'that is indeed my belief.' And Khedidan said, 'By Allah, then, thou errest in this thy belief! Woe and again woe to him whose trust is in other than God! Indeed, this army is appointed only for adornment and majesty, and victory is from God alone. I too, O Bekhtzeman, believed aforetime that victory was in the multitude of men, and an enemy came out against me with eight hundred men, whilst I had eight hundred thousand. I trusted in the number of my troops, whilst mine enemy trusted in God; so he defeated me and routed me and I was put to a shameful flight and hid myself in one of the mountains, where I met with a recluse, [who had] withdrawn [himself from the world]. So I joined myself to him and complained to him of my case and acquainted him with all that had befallen me. Quoth he, "Knowest thou why this befell thee and thou wast defeated?" "I know not," answered I, and he said, "Because thou puttest thy trust in the multitude of thy troops and reliedst not upon God the Most High. Hadst thou put thy trust in God and believed in Him that it is He [alone] who advantageth and endamageth thee, thine enemy had not availed to cope with thee. Return unto God." So I returned to myself and repented at the hands of the solitary, who said to me, "Turn back with what remaineth to thee of troops and confront thine enemies, for, if their intents be changed from God, thou wilt overcome them, wert thou alone." When I heard these words, I put my trust in God the Most High, and gathering together those who remained with me, fell upon mine enemies at unawares in the night. They deemed us many and fled on the shamefullest wise, whereupon I entered my city and repossessed myself of my place by the might of God the Most High, and now I fight not but [trusting] in His aid'.133. The City of Brass dlxvi. b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor dxliii. To God of all the woes I've borne I plain me, for I pine For longing and lament, and Him for solace I entreat. a. The First Calender's Story xxxvii.On this wise he abode a space of days, after which he made himself at home in the land and took to himself comrades and got him friends galore, with whom he addressed himself to diversion and good cheer. Moreover, he went a-pleasuring with his friends and their hearts were solaced [by his company] and he entertained them with stories and civilities (161) and diverted them with pleasant verses and told them abundance of histories and anecdotes. Presently, the report of him reached King Jemhour, lord of Cashghar of Hind, and great was his desire [for his company]. So he went in quest of him and Abdallah repaired to his court and going in to him, kissed the earth before him. Jemhour welcomed him and entreated him with kindness and bade commit him to the guest-house, where he abode three days, at the end of which time the king sent [to him] a chamberlain of his chamberlains and let bring him to his presence. When he came before him, he greeted him [with the usual compliment], and the interpreter accosted him, saying, "King Jemhour hath heard of thy report, that thou art a goodly boon-companion and an eloquent story-teller, and he would have thee company with him by night and entertain him with that which thou knowest of anecdotes and pleasant stories and verses." And he made answer with "Hearkening and obedience."Man whose Caution was the Cause of his Death, The, i. 291..Then he bade fetch the youth and when he was present before him, he prostrated himself to him and prayed for him; whereupon quoth the king to him, "Out on thee! How long shall the folk upbraid me on thine account and blame me for delaying thy slaughter? Even the

people of my city blame me because of thee, so that I am grown a talking-stock among them, and indeed they come in to me and upbraid me [and urge me] to put thee to death. How long shall I delay this? Indeed, this very day I mean to shed thy blood and rid the folk of thy prate." 16. The Fox and the Crow cl. When King Shah Bekht heard this, he said, "Most like all they say of the vizier is leasing and his innocence will appear, even as that of the pious woman appeared." Then he comforted the vizier's heart and bade him go to his house. . . . m. The Goldsmith and the Cashmere Singing-girl dlxxxvi. Presently, up came a horseman in quest of water, so he might water his horse. He saw the woman and she was pleasing in his sight; so he said to her, 'Arise, mount with me and I will take thee to wife and entreat thee kindly.' Quoth she, 'Spare me, so may God spare thee! Indeed, I have a husband.' But he drew his sword and said to her, 'An thou obey me not, I will smite thee and kill thee.' When she saw his malice, she wrote on the ground in the sand with her finger, saying, 'O Abou Sabir, thou hast not ceased to be patient, till thy wealth is gone from thee and thy children and [now] thy wife, who was more precious in thy sight than everything and than all thy wealth, and indeed thou abidest in thy sorrow all thy life long, so thou mayst see what thy patience will profit thee.' Then the horseman took her, and setting her behind him, went his way. 64. The Vizier of Yemen and his young Brother cclxxxiv. Fortune its arrows all, through him I love, let fly, iii. 31. 44. Haroun er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas cccxxxviii. . . . m. The Boy and the Thieves dccccviii. When the king heard his viziers' words, he was exceeding wroth and bade bring the youth, and when he came in to the king, the viziers all cried out with one voice, saying, "O scant o' grace, thinkest thou to save thyself from slaughter by craft and guile, that thou beguilest the king with thy talk and hopest pardon for the like of this great crime which thou hast committed?" Then the king bade fetch the headsman, so he might smite off his head; whereupon each of the viziers fell a-saying, "I will slay him;" and they sprang upon him. Quoth the youth, "O king, consider and ponder these men's eagerness. Is this of envy or no? They would fain make severance between thee and me, so there may fall to them what they shall plunder, as aforetime." And the king said to him, "Consider their testimony against thee." "O king," answered the young man, "how shall they testify of that which they saw not? This is but envy and rancour; and thou, if thou slay me, thou wilt regret me, and I fear lest there betide thee of repentance that which betided Ilan Shah, by reason of the malice of his viziers." "And what is his story?" asked Azadbekht. "O king," replied the youth, "Woman (The Old), the Merchant and the King, i. 265. Now I was drunken and my clothes were drenched with the blood; and as I passed along the road, I met a thief. When he saw me, he knew me and said to me, "Harkye, such an one!" "Well?" answered I, and he said, "What is that thou hast with thee?" So I acquainted him with the case and he took the head from me. Then we went on till we came to the river, where he washed the head and considering it straitly, said, "By Allah, this is my brother, my father's son. and he used to sponge upon the folk." Then he threw the head into the river. As for me, I was like a dead man [for fear]; but he said to me, "Fear not neither grieve, for thou art quit of my brother's blood." . . . ?Story of the Unlucky Merchant. . . . ? Her eye is sharper than a sword; the soul with ecstasy It takes and longing leaves behind, that nothing may assain. . . . ? The sweet of slumber after thee I have forsworn; indeed The loss of thee hath smitten me with trouble and affright. . . . Then she charged her husband keep watch over the thief, till she should return, and repairing to his wife, acquainted her with his case and told her that her husband the thief had been taken and had compounded for his release, at the price of seven hundred dirhems, and named to her the token. So she gave her the money and she took it and returned to her house. By this time, the dawn had broken; so she let the thief go his way, and when he went out, she said to him, 'O my dear one, when shall I see thee come and take the treasure?' 'O indebted one,' answered he, 'when thou needest other seven hundred dirhems, wherewithal to amend thy case and that of thy children and to discharge thy debts.' And he went out, hardly believing in his deliverance from her. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the three men and our Lord Jesus." Now the old woman had heard from the folk of the lady who gave alms to the sick, and indeed [the news of] her bounties reached both poor and rich; so she arose and bringing out Selim to the door of her house, laid him on a mat and wrapped him in a mantle and sat over against him. Presently, it befell that the charitable lady passed by them, which when the old woman saw, she rose to her and offered up prayers for her, saying, 'O my daughter, O thou to whom pertain goodness and beneficence and charity and almsdoing, know that this young man is a stranger, and indeed want and vermin and hunger and nakedness and cold slay him.' When the lady heard this, she gave her alms of that which was with her; and indeed her heart inclined unto Selim, [but she knew him not for her husband]. . . . ? As if the maid the day resplendent and her locks The night that o'er it spreads its shrouding darkness were. . . . When the folk heard his words, they talked of letting him go; but the Persian said, 'O folk, let not his speech beguile you. This fellow is none other than a thief who knoweth how to sing, and when he happeneth on the like of us, he is a singer.' 'O our lord,' answered they, 'this man is a stranger, and needs must we release him.' Quoth he, 'By Allah, my heart revolteth from this fellow! Let me make an end of him with beating.' But they said, 'Thou mayst nowise do that' So they delivered the singer from the Persian, the master of the house, and seated him amongst them, whereupon he fell to singing to them and they rejoiced in him. . . . ? Sure God shall yet, in pity, reknit our severed lives, Even as He did afflict me with loneliness after thee. . . . Shehrzad and Shehriyar, ii. 111, iii. 141, 157. . . . ? O'erbold art thou in that to me, a stranger, thou hast sent These verses; 'twill but add to thee unease and discontent. . . . IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161). When the king had read this letter, he rejoiced with an exceeding joy and bestowed on me great store of presents and entreated me with the utmost honour. Some days after this, I sought of him leave to depart, but he granted it not to me save after much pressing. So I took leave of him and shipped with divers merchants and others, intending for my own country and having no desire for travel or traffic. We sailed on, without ceasing, till we had passed many islands; but, one day, as we fared on over a certain tract of the sea, there came forth upon us a multitude of boats full of men like devils, clad in chain-mail and armed with swords and daggers and bows and

arrows, and surrounded us on every side. They entreated us after the cruellest fashion, smiting and wounding and slaying those who made head against them, and taking the ship, with the crew and all that were therein, carried us to an island, where they sold us all for a low price. A rich man bought me and taking me into his house, gave me to eat and drink and clothed me and entreated me kindly, till my heart was comforted and I was somewhat restored..NOUREDDIN ALI OF DAMASCUS AND THE DAMSEL SITT EL MILAH. (1).On the morrow, the Commander of the Faithful sat [in his hall of audience] and his Vizier Jaafer ben Yehya the Barmecide came in to him; whereupon he called to him, saying, "I would have thee bring me a youth who is lately come to Baghdad, hight [Sidi Nouredin Ali] the Damascene." Quoth Jaafer, "Hearkening and obedience," and going forth in quest of the youth, sent to the markets and khans and caravanserais three days' space, but found no trace of him, neither lit upon tidings of him. So on the fourth day he presented himself before the Khalif and said to him, "O our lord, I have sought him these three days, but have not found him." Quoth Er Reshid, "Make ready letters to Damascus. Belike he hath returned to his own land." So Jaafer wrote a letter and despatched it by a dromedary-courier to the city of Damascus; and they sought him there and found him not..? ? ? ? "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" "If I forget him, ne'er may God," quoth I, "remember me!".? ? ? ? c. Hemmad the Bedouin's Story cxliv.? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate.The master of police held his hand from him, saying, "Belike he is of the kinsmen of the Commander of the Faithful," and said to the second, "Who art thou?" Quoth he, "I am the son of him whose rank (75) time abaseth not, and if it descend (76) one day, it will assuredly return [to its former height]; thou seest the folk [crowd] in troops to the light of his fire, some standing around it and some sitting." So the master of the police refrained from slaying him and said to the third, "Who art thou?" Quoth he, "I am the son of him who plungeth through the ranks (77) with his might and correcteth (78) them with the sword, (79) so that they stand straight; (80) his feet are not loosed from the stirrup, (81) whenas the horsemen on the day of battle are weary." So the master of police held his hand from him also, saying, "Belike, he is the son of a champion of the Arabs."? ? ? ? Some with religion themselves concern and make it their business all; Sitting, (53) they weep for the pains of hell and still for mercy bawl!.The prince thanked them and said to them, 'God requite you with all good, for indeed ye give me loyal counsel; but whither would ye have me go?' Quoth they, 'Get thee to the land of the Greeks, the abiding-place of thy mother.' And he said, 'My grandfather Suleiman Shah, when the King of the Greeks wrote to him, demanding my mother in marriage, concealed my affair and hid my secret; [and she hath done the like,] and I cannot make her a liar.' 'Thou sayst sooth,' rejoined they; 'but we desire thine advantage, and even if thou tookest service with the folk, it were a means of thy continuance [on life].' Then each of them brought out to him money and gave to him and clad him and fed him and fared on with him a parasang's distance till they brought him far from the city, and giving him to know that he was safe, departed from him, whilst he fared on till he came forth of the dominions of his uncle and entered those [of the king] of the Greeks. Then he entered a village and taking up his abode therein, betook himself to serving one there in ploughing and sowing and the like..? ? ? ? How many a bidder unto love, a secret-craving wight, How many a swain, complaining, saith of destiny malign,.? ? ? ? Yea, "Welcome! Fair welcome to those who draw near!" I called out aloud, as to meet you I flew..Woman, The Thief and the, i. 278..? ? ? ? Upon the table of her cheek beauty hath writ, "Alack, Her charms! 'Twere well thou refuge sought'st with God incontinent." (119)..? ? ? ? a. Story of the Physician Douban xi.El Abbas looked at them and saw the ensigns displayed and the standards loosed and heard the drums beating; so he bade his servant saddle him a charger and look to the girths and bring him his harness of war. Quoth Aamir, "And indeed I saw El Abbas his eyes flash and the hair of his hands stood on end, for that indeed horsemanship (69) abode [rooted in his heart]."So he mounted his charger, whilst Aamir also bestrode a war-horse, and they went forth with the troops and fared on two days. On the third day, after the hour of the mid-afternoon prayer, they came in sight of the enemy and the two armies met and the ranks joined battle. The strife raged again and sore was the smiting, whilst the dust rose in clouds and hung vaulted [over them], so that all eyes were blinded; and they ceased not from the battle till the night overtook them, when the two hosts drew off from the mellay and passed the night, perplexed concerning themselves [and the issue of their affair]..88. The Mad Lover dclxxiv.? ? ? ? ? ? ? ? ed. Story of the Barber's Fourth Brother xxxii.? ? ? ? ? But the Merciful yet may incline thee to me And unite us again, in despite of our foes!.When she had made an end of her verses, the Lady Zubeideh bade each damsel sing a song, till the turn came round to Sitt el Milah, whereupon she took the lute and tuning it, sang thereto four-and-twenty songs in four-and-twenty modes; then she returned to the first mode and sang the following verses:.48. Haroun Er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas dc.When her master heard this, his reason fled for joy and he went to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught..Hawk and the Locust, The, ii. 50..King Suleiman Shah and his Sons, Story of, i. 150.? ? ? ? Camphor itself to me doth testify And in my presence owns me white as snow..He lay the rest of the night in one of the ruins, and when he arose in the morning, he said, 'None is to blame. I sought my own good, and he is no fool who seeketh good for himself; and the druggist's wife also sought good for herself; but destiny overcometh precaution and there remaineth no abiding for me in this town.' So he went forth from the city. Nor (added the vizier) is this story, extraordinary though it be, more extraordinary than

that of the king and his son and that which bedded them of wonders and rarities." ? ? ? ? Deem not, O youth, that I to thee incline; indeed, no part Have I in those who walk the ways, the children of the tent. (87). ? ? ? ? Nor troops have I nor henchmen nor one to lend me aid Save God, to whom, my Maker, my voice in praise I rear.. Therewithal Nouredin's life was troubled; so he arose and donned his clothes, and his host said, "Whither away this night, O my lord?" Quoth Nouredin, "I mean to go to my lodging, and to-morrow I will betake myself to the palace of the Commander of the Faithful and demand my slave-girl." "Sleep till the morning," said the other, "and go not forth at the like of this hour." But he answered, "Needs must I go;" and the host said to him, "[Go] in the safeguard of God." So Nouredin went forth, and drunkenness had got the mastery of him, wherefore he threw himself down on [a bench before one of] the shops. Now the watch were at that hour making their round and they smelt the sweet scent [of essences] and wine that exhaled from him; so they made for it and found the youth lying on the bench, without sense or motion. They poured water upon him, and he awoke, whereupon they carried him to the house of the Chief of the Police and he questioned him of his affair. "O my lord," answered Nouredin, "I am a stranger in this town and have been with one of my friends. So I came forth from his house and drunkenness overcame me." Khalif Omar ben Abdulaziz and the Poets, The, i. 45.. When the two kings saw that woman's fashion and how she circumvented the Afrit, who had lodged her at the bottom of the sea, they turned back to their kingdoms and the younger betook himself to Samarcand, whilst the elder returned to China and established unto himself a custom in the slaughter of women, to wit, his vizier used to bring him a girl every night, with whom he lay that night, and when he arose in the morning, he gave her to the vizier and bade him put her to death. On this wise he abode a great while, whilst the people murmured and the creatures [of God] were destroyed and the commons cried out by reason of that grievous affair whereinto they were fallen and feared the wrath of God the Most High, dreading lest He should destroy them by means of this. Still the king persisted in that fashion and in that his blameworthy intent of the killing of women and the despoilment of the curtained ones, (159) wherefore the girls sought succour of God the Most High and complained to Him of the tyranny of the king and of his oppressive dealing with them.. Sharpers who cheated each his Fellow, The Two, ii. 28.

[Addresses Delivered Before the California Society of the Sons of the American Revolution Biographical Sketches by Thomas Allen Perkins](#)

[Three Discourses on the Case of the Animal Creation and the Duties of Man to Them](#)

[Eclipses Politico-Morales](#)

[Compendium Grammaticae Ebraeo-Chaldaicae](#)

[A Few Choice Words to the Public With New and Original Poems](#)

[Victorian Geographical and Biographical Charades Intended as a Pastime for Winter Evenings Combining Amusement with Instruction](#)

[Berigt Over Verscheide Gebede-Boeken Tot Opwekking Der Gelovigen](#)

[The Massachusetts Colonial Loan Exhibit at the Jamestown Ter-Centennial Exposition 1607-1907](#)

[Timber Growth and Structure Felling Converting and Buying](#)

[Flood Tide and Other Poems](#)

[Credenda Or a Summary Paraphrase of the Several Articles of the Apostles Creed Extr from BP Pearsons Exposition \[By CW\]](#)

[Personal Reminiscences of Lyman Beecher](#)

[Kloster Hude Im Herzogthum Oldenburg Das Mit 1 Steindrucke](#)

[Mechanical Drawing Projection Drawing Isometric and Oblique Drawing Working Drawings a Condensed Text for Class Room Use](#)

[A Compendium of Slavery as It Exists in the Present Day in the United States of America Volume No 2](#)

[The No-Liability Mining Companies ACT 1896 \(60 Vict No 15\) Edited with Notes Cross References and Short Chapters on the Formation](#)

[Management and Winding-Up of a No-Liability Company and with a Copious Index](#)

[School and College Mental Arithmetic](#)

[A Report on the Public Archives](#)

[Descriptive Catalogue of Farms in Connecticut for Sale](#)

[Counterpoise Gun-Carriages and Platforms](#)

[Farm Journal Volume 45 Issue 9](#)

[Three Stepping Stones A Question-Book for the Younger Classes in Sunday Schools](#)

[Annotated Constitution and Enabling Act of the State of New Mexico Comprising the Enabling ACT for the Territory of New Mexico Approved](#)

[June 20 1910 The Constitution of the State of New Mexico Adopted by the Constitution Convention November 21](#)

[Exercitatio Theol de Pactis Hominum Cum Diabolo Circa Abditos in Terra Thesaurus Effodiendos Et Acquirendos Ad Casum Illum Tragicum Qui](#)

[Anno Priori Exeunte in Vigiliis Festi Nativitatis Christi in Agro Ienensi Contigit Instituta](#)

[Extension Division Series Volumes 1-2](#)

[Proceedings Volume 28](#)

[Trinity Church in the City of Boston An Historical and Descriptive Account with a Guide to Its Windows and Paintings](#)

[Annual Report of the Secretary of the Connecticut State Board of Agriculture Volumes 52-53](#)

[Victor](#)

[Cataract Senile Traumatic and Congenital](#)

[Farm Journal Volume 33 Issue 4](#)

[Tintern Stonehenge Oh! Think of Me at Times!](#)

[United States Tariff Or Rates of Duties on Imports Payable After the 30th September 1841 According to the Acts of Congress of July 1832 March 1833 and September 1841 Alphabetically Arranged](#)

[Mineral Resources of the Roman Empire Sources of Information and Location of Deposits](#)

[Guide to the Nimroud Central Saloon](#)

[Visitors Hand Book of Old Point Comfort Va and Vicinity Including Fortress Monroe Town of Hampton National Home for D V Soldiers National Cemetery and the Hampton Normal Agricultural Institute](#)

[A Pioneer Home Maker 1787-1866 A Sketch of the Life of Louisa Maria Montgomery by Her Grand-Daughter](#)

[Report Volume 21](#)

[Transactions of the Indiana Horticultural Society Volume 22](#)

[Historiam Legum Imperii Fundamentalium Praecipuarum Oridine Chronologico Sistens](#)

[The Classification and Distribution of the Hamilton and Chemung Series of Central and Eastern New York Part 1](#)

[Report of the Department of Sanitation](#)

[Kayserliches Commissions Decret in Materia Religionis](#)

[Disquisitio de Jure Et Officio Summorum Imperii Tribunalium Circa Usurpatoriam Nuntiorum Pontificiorum in Causis Germaniae Ecclesiasticis Jurisdictionem](#)

[How to Catch Trout](#)

[Journal of the Convention of the Episcopal Diocese of Georgia](#)

[Hippokrates Und Die Moderne Medizin Satyre in Trimetern Und Knittelversen](#)

[Fauna Und Flora Des Golfes Von Neapel Und Der Angrenzenden Meeres-Abschnitte Volume 29](#)

[de Jure Recuperatorio S R Imperii Eiusque Usu Vel Non Usu in Provincias Avulsas](#)

[Plan for US Participation in the Monsoon Experiment \(Monex\)](#)

[Thesaurus Resolutionum Sacrae Congregationis Concilii Quae Consentanea Ad Tridentinorum Pp Decreta Aliasque Juris Canonici Sanctiones Prodiere in Causis Anno](#)

[The Ohio Naturalist and Journal of Science Volumes 4-6](#)

[Ishmael](#)

[Ephemeris of the Distances of the Four Planets Venus Mars Jupiter and Saturn from the Moons Center Tables for Finding the Latitude by the Polar Star](#)

[Sweet Potato Culture Giving Full Instructions from Starting the Plants to Harvesting and Storing the Crop](#)

[Mental Defectives in Indiana Second Report of the Indiana Committee on Mental Defectives to the Governor](#)

[Some Old Historic Landmarks of Virginia and Maryland Described in a Hand-Book for the Tourist Over the Washington-Virginia Railway Volume 463](#)

[Truth Further Defended and William Penn Vindicated Being a Rejoinder to a Book Entitled a Brief and Modest Reply to MRPenns Tedious Scurrilous and Unchristian Defence Against the Bishop of Cork Wherein That Authors Unfairness Is Detected His](#)

[Youth Poetry of Today Volume 1](#)

[Wishmakers Town](#)

[The Booklovers Magazine Volume 2 Issue 2](#)

[Halls Journal of Health Volume 26](#)

[Selections from the Idylls of the King](#)

[Angling Papers Accompanying Catalogue of Anglers Supplies Manufactured by Thos H Chubb the Fishing Rod Manufacturer](#)

[Statement of Br Maj Gen O O Howard Before the Committee on Education and Labor in Defense Against the Charges Presented by Fernando Wood and Argument of Edgar Ketchum of Counsel for Gen Howard in Summing Up the Case Upon the Testimony](#)

[Mart Herm Geisweit Oratio de Urbe Roma](#)

[Return of the Whole Number of Persons Within the Several Districts of the United States According to an ACT Providing for the Enumeration of the Inhabitants of the United States Passed March the First One Thousand Seven Hundred and Ninety](#)

[Gorham Suggestions](#)

[Geonomy Creation of the Continents by the Ocean Currents an Advanced System of Physical Geology and Geography](#)
[A New System of Agriculture and Horticulture Founded on the Laws of Nature Containing Fundamental Principles Which Effect the Whole Vegetable Kingdom the Causes of the Failure of Crops the Decline and Decay of Orchards the Causes Thereof and the Werners Readings and Recitations Issue 36](#)
[de Rudolfo Suevico Anti-Caesare](#)
[A Strike Made by Boyces Big Weeklies](#)
[A Scriptural Refutation of a Pamphlet Lately Published by the REV Raymond Harris Intitled Scriptural Researches on the Licitness of the Slave Trade in Four Letters from the Author to a Friend](#)
[When Thou Hast Shut Thy Door A Book for the Still Hour](#)
[The World-Wide Want \[By GH Jackson\]](#)
[Fundamentals of Memory Development](#)
[The Journey of the Vision A Story Told in Rhyme Together with Other Poems](#)
[Kennebec And Other Poems](#)
[the Unshaken Kingdom](#)
[Preliminary Report on the Geology of Ulster County \[New York\]](#)
[The French Colonial Question 1789-1791](#)
[Het Gedwongene Huuwelyk Blyspel in Vaerzen Aan Bezondre Maat Noch Rym Gebonden](#)
[Letters on the Impolicy of a Standing Army in Time of Peace And on the Unconstitutional and Illegal Measure of Barracks With a Postscript\[!\]](#)
[Illustrative of the Real Constitutional Mode of Defence for This Island Containing Also a Short Review](#)
[William Langlands Piers Plowman A Book of Essays](#)
[Pandas and People Coupling Human and Natural Systems for Sustainability](#)
[Christoph Willibald Gluck A Guide to Research](#)
[Arthurian Drama An Anthology](#)
[Basic Word Order Functional Principles](#)
[The Criminal Spectre in Law Literature and Aesthetics Incriminating Subjects](#)
[The Garden Bible Designing Your Perfect Outdoor Space](#)
[Student Solutions Manual for Gustafson Hughes College Algebra 12th](#)
[Compensatory Lengthening Phonetics Phonology Diachrony](#)
[Writing Jazz Race Nationalism and Modern Culture in the 1920s](#)
[The Study of Society](#)
[Hadrami Arabs in Present-day Indonesia An Indonesia-oriented group with an Arab signature](#)
[Irregular Migration from the Former Soviet Union to the United States](#)
[Kuwait Fall Rebirth](#)
[An Analytical Philosophy of Religion](#)
[Alain Chartier The Quarrel of the Belle Dame Sans Mercy](#)
